



HUNTER

# *Shaman*



**GB Assembly Instructions and user guide**

**RU Инструкция по сборке и руководство пользователя**

Art.Nr. SF-2160 / SF-2161

## Table of contents

Important safety notice.....	3
Components.....	5
Assembly instructions .....	6
Filling and emptying the tank .....	10
Warm-up and cool-down .....	11
Exercise instructions .....	12
Computer operation manual.....	13
Troubleshooting .....	14
Guarantee Conditions .....	15



## WARNING

To reduce risk of injury, read and understand this instruction manual before using the device!

This machine is intended for home use only in accordance with the instructions provided in this manual. Read the instruction manual carefully before using this device and keep the instruction manual for future use.

## IMPORTANT SAFETY NOTICE

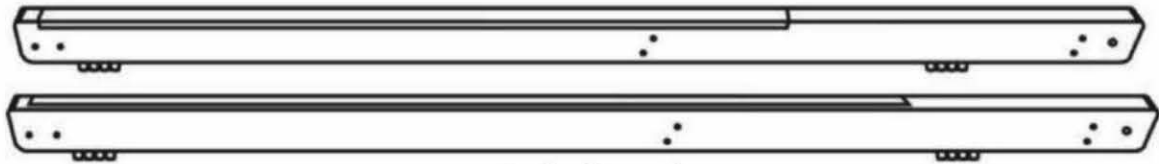
UK

- To ensure the best safety of the device, regularly check it on damages and worn parts.
- If you pass on this device to another person or if you allow another person to use it, make sure that that person is familiar with the content and instructions in these instructions.
- Only one person should use the exerciser at a time. The maximum load of this device is 180 kg (397 lbs).
- Before the first use and regularly make sure that all screws, bolts and other joints are properly tightened and firmly seated.
- Before you start your work-out, remove all sharp-edged objects around the equipment.
- Only use the exercise for your work-out if it works flawlessly.
- Any broken, worn or defective part must immediately be replaced and/or the device must no longer be used until it has been properly maintained and repaired.
- Parents and other supervisory persons should be aware of their responsibility, due to situations which may arise for which the device has not been designed and which may occur due to children's natural play instinct and interest in experimenting.
- If you do allow children to use this device, be sure to take into consideration and assess their mental and physical condition and development, and above all their temperament. Children should use the device only under adult supervision and be instructed on the correct and proper use of the device. The device is not a toy.
- Make sure there is sufficient free space around the appliance when you set it up.
- Please note that an improper and excessive work-out may be harmful to your health.
- Please note that levers and other adjustment mechanisms are not projecting into the area of movement during the workout.
- When setting up the device, please make sure that the device is standing in a stable way and that any possible unevenness of the floor is evened out.
- Always wear appropriate clothing and shoes which are suitable for your workout on the device. The clothes must be designed in a way so that they will not get caught in any part of the device during the workout due to their form (for example, length). Be sure to wear appropriate shoes which are suitable for the workout, firmly support the feet and which are provided with a non-slip sole.
- Be sure to consult a physician before you start any device program. He may give you proper hints and advice with respect to the individual intensity of stress for you, your workout and sensible eating habits.

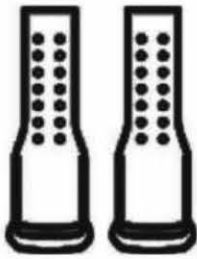
## **IMPORTANT SAFETY NOTICE**

- Be sure to set up the device in a dry and even place and always protect it from humidity. If you wish to protect the place particularly against pressure points, contamination, etc, it is recommended to put a suitable, non-slip mat under the device.
- The general rule is that devices and training devices are no toys. Therefore, they must only be used by properly informed or instructed persons.
- Stop your workout immediately in case of dizziness, nausea, chest pain or any other physical symptoms. In case of doubt, consult your physician immediately.
- Children, disabled and hadicapped persons should use the device only under supervision and in presence of another person who may give support and useful instructions.
- Be sure that your body parts and those of other persons are never close to any moving parts of the device during lts use.
- When adjusting the adjustable parts, make sure they are adjusted properly and note the marked, maximum adjusting position, for example of the saddle support, respectively.
- Do not work out immediately after meals!

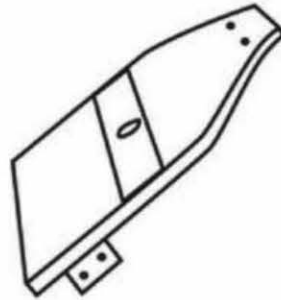
# Components



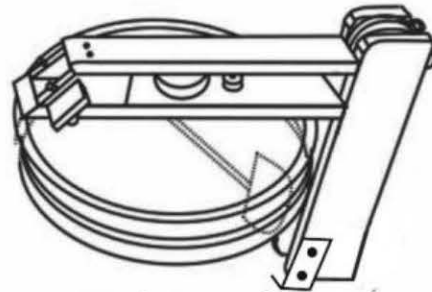
Rails (2 pcs.)



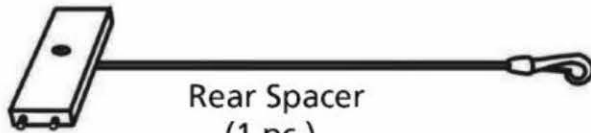
Footpad  
(2 pcs.)



Footboard  
(1 pc.)



Tank Assembly  
(1 pc.)



Rear Spacer  
(1 pc.)



Seat  
(1 pc.)



Syphon Pump  
(1 pc.)



Screws: A  
(8 pcs.)



Screws: B  
(4 pcs.)



Screws: C  
(2 pcs.)



Stopper  
(2 pcs.)



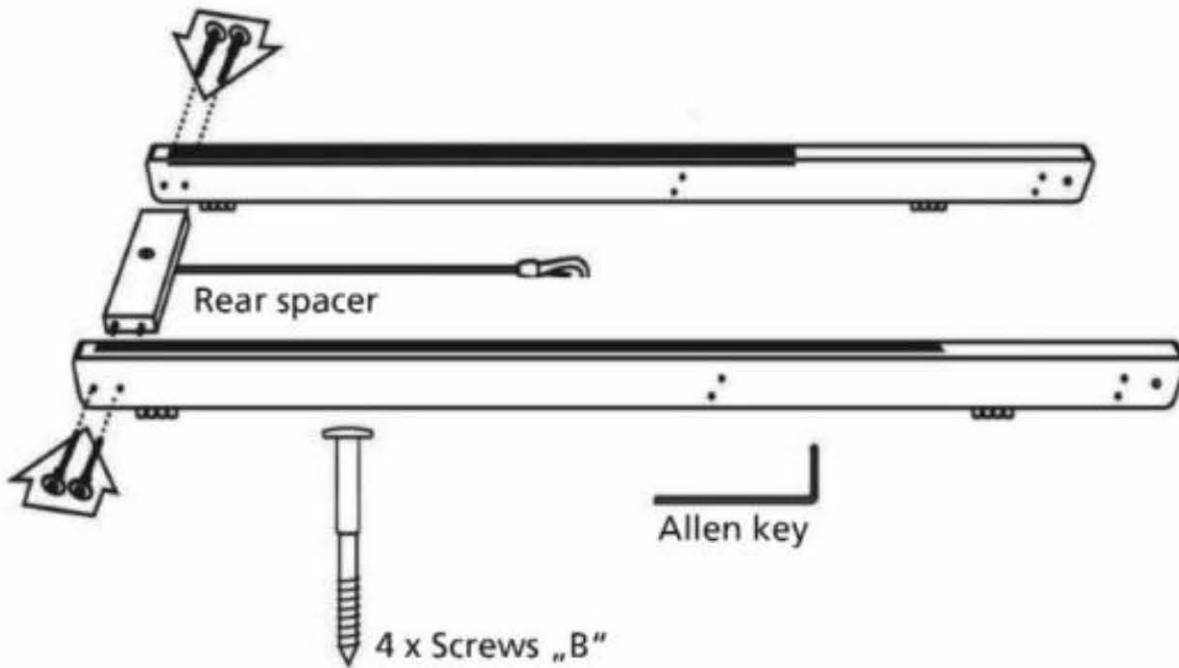
Allen key  
(2 pc.)



Wheel  
(2 pcs.)

*Remark:* The device comes in 2 cartons – please check if everything is complete. If any part is missing, please contact the customer service.

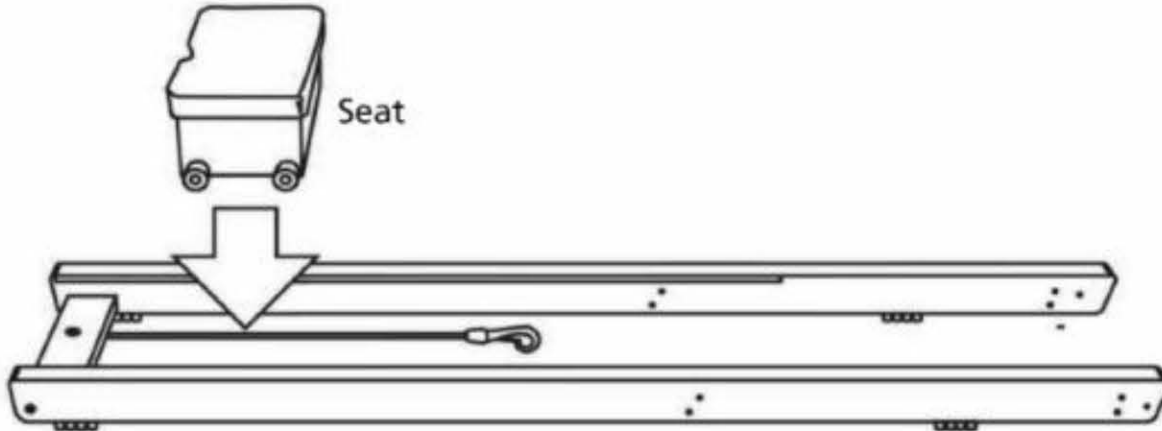
# Assembly Instructions



## Step 1

We recommend to setup the device with the assistance of a second person to avoid injuries and damages.

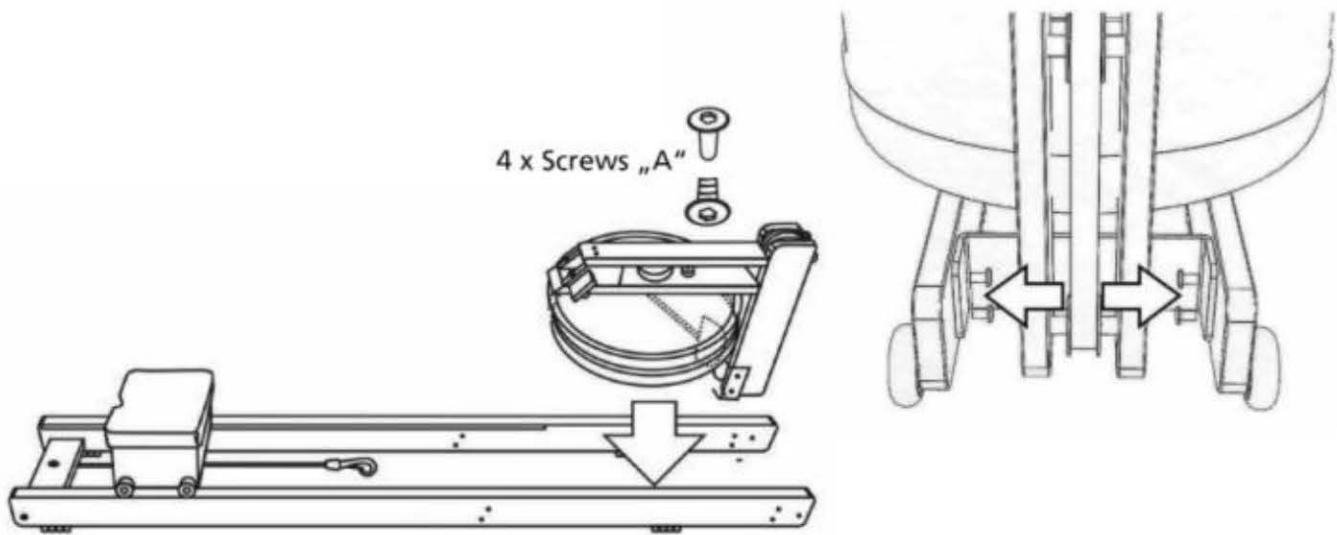
Connect the rear spacer and the rails with 4 screws "B" as shown.



## Step 2

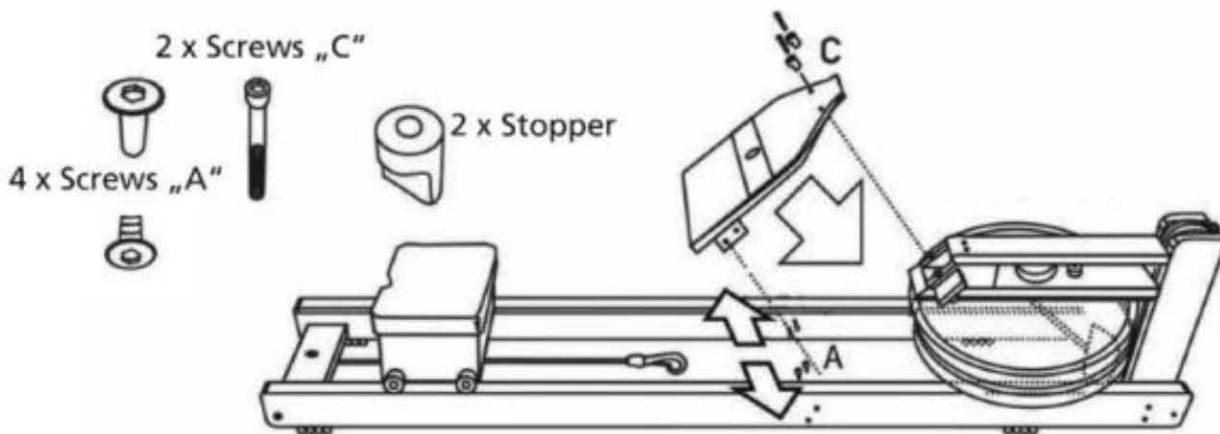
Place the seat assembly onto the rails as shown.

Pay attention, that the larger vertically mounted wheels (the load wheels) are placed onto the plastic extrusions on top of the rails and the smaller horizontally mounted wheels (the guide wheels) are placed between the rails.



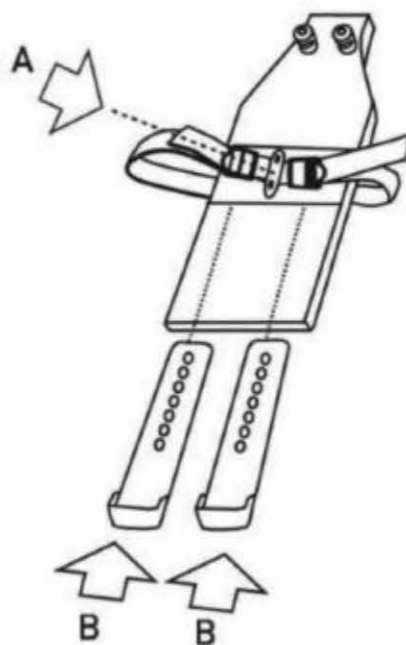
### Step 3

Place the watertank between the rails and fix it with the screws "A".



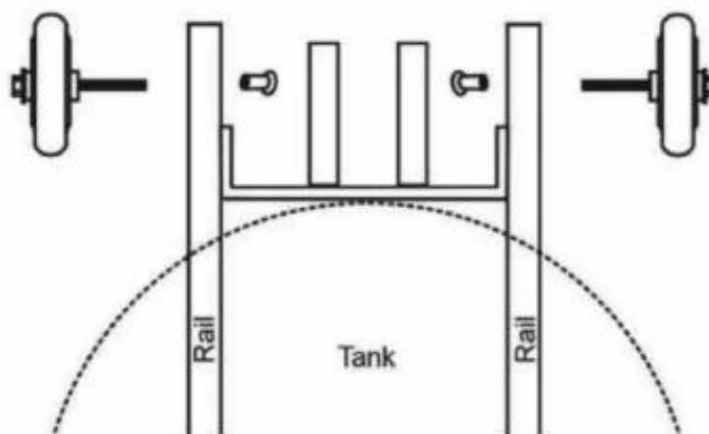
### Step 4

Position the footboard between the rails with the top 2 holes aligned with 2 threaded holes in the tank. Fix the footboard on the rails with the screws "A" and then fix the two stoppers with the screws "C" as shown. If you experience any problems with aligning the components, slightly lose all existing connections, align correctly and re-tighten.



### Step 5

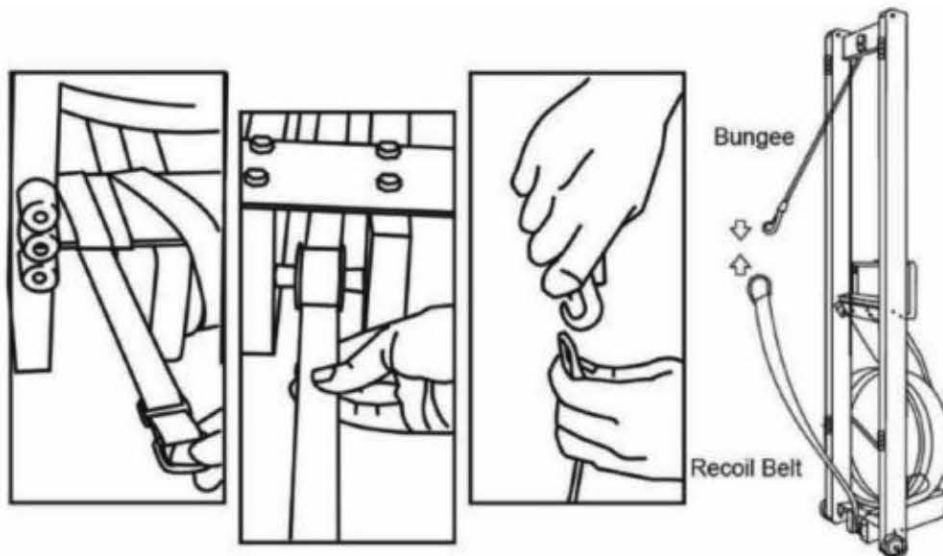
Press down the heelrest adjustment button (A) and insert the heelrest / footpads under the footboard cover (B). Release the button to lock the heelrests. You may adjust the height of the heelrests according to your individual needs.



### Step 6

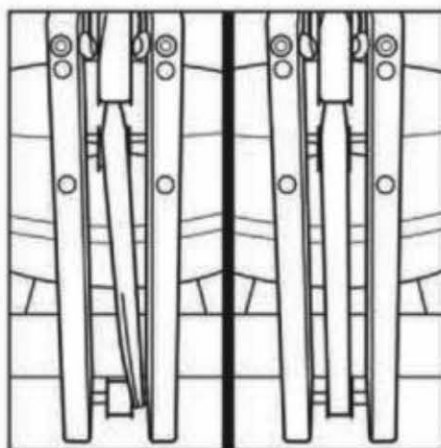
Fix the two wheels on the outside of the rails.





### Step 7

Place the device in an upright position. Position the recoil belt over all guide rollers and connect to the bungee strap by hooking it into the ring.

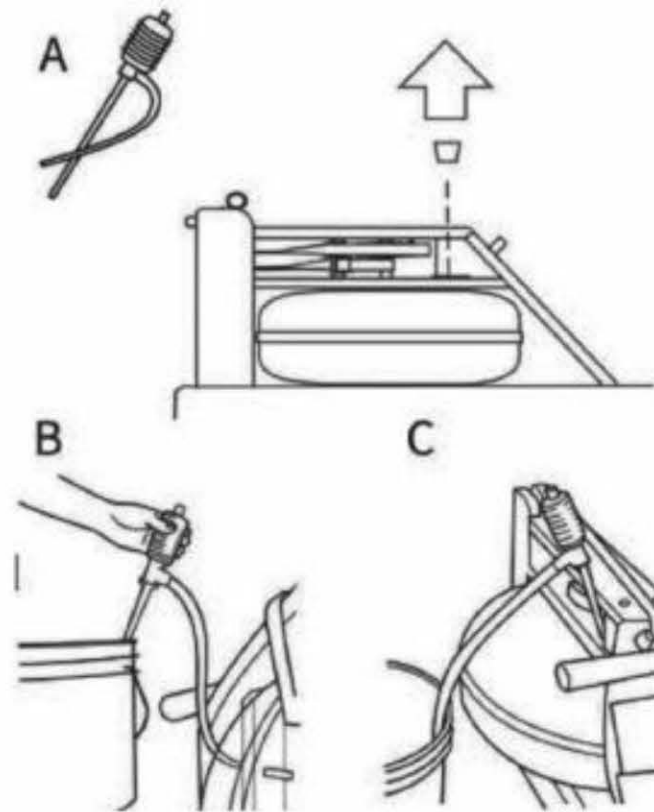


not correct / correctly placed recoil belt

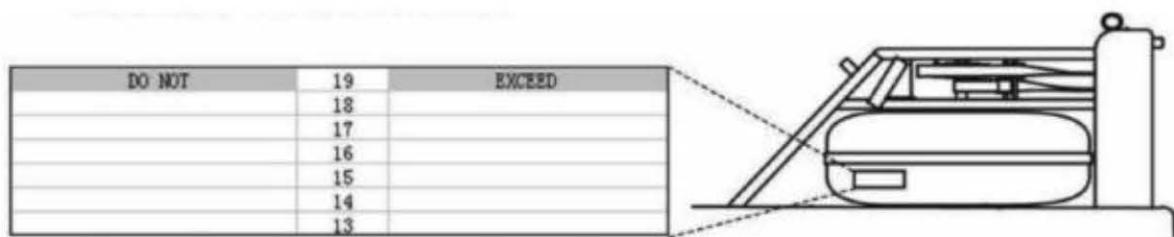
Important: The recoil belt must be positioned correctly over the guide rollers!

CHECK IF ALL BOLTS AND NUTS  
ARE TIGHTENED BEFORE USING  
THE DEVICE!

## Filling and emptying the tank



Open the tank and close the valve on syphon pump by turning it clockwise. Use a water source which is located in a higher place than the tank. See figure B) for how to fill and figure C) for how to empty the tank. Squeeze the pump 4 or 5 times, until the water flows. Turn the knob counter clockwise to allow air to penetrate into the pump.



### Correct water level

You can find the water level gauge on the side of the tank. The maximum level for filling the tank is Level 19! Never overfill the tank as this could damage the device and void the warranty.

We recommend filling water up to Level 17.

#### Notes:

- Change water regularly to avoid water gets bacteria-infested.
- If the local water quality is poor, replace it with distilled water.

## WARM-UP and COOL-DOWN

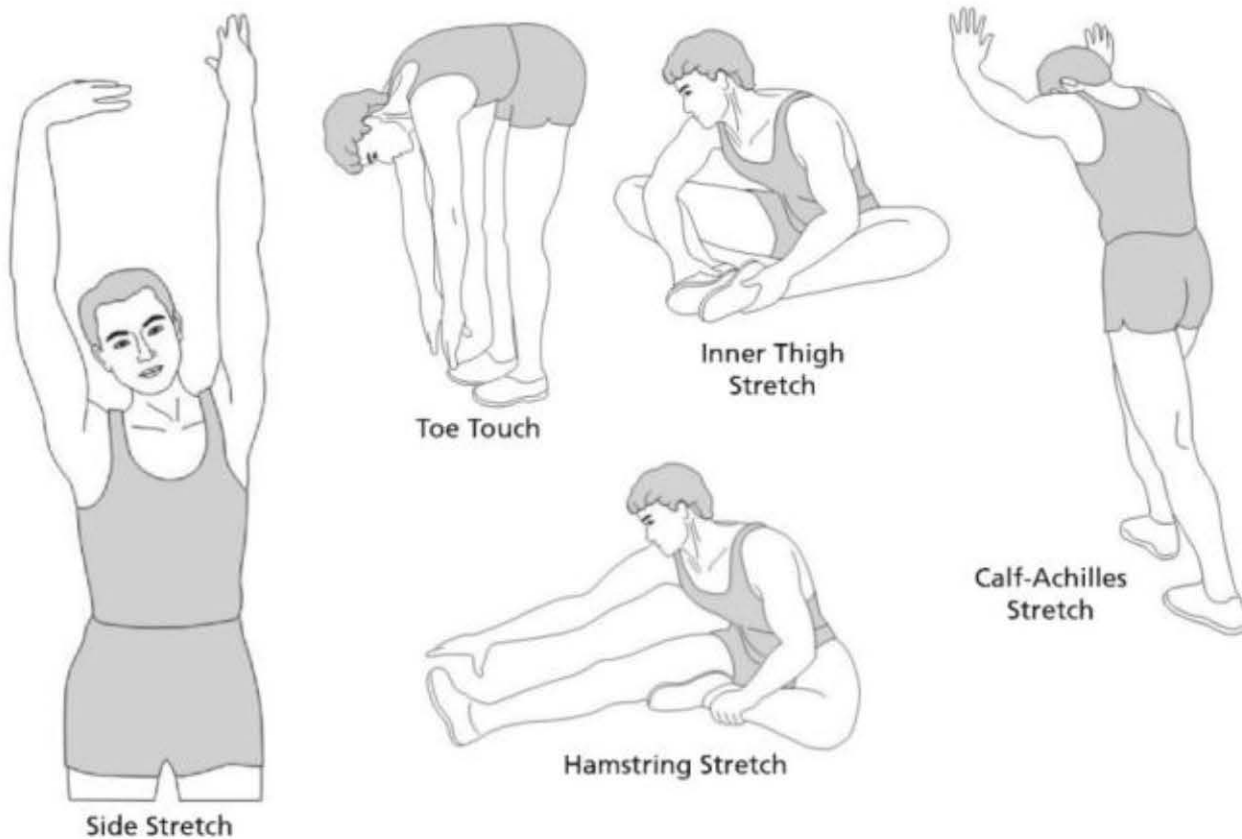
A successful exercise program consists of a warm—up, aerobic exercise and a cool-down. Exercise for at least two or preferably three times a week, resting for a day between workouts. After several months, you may increase the frequency to four or five times per week.

### WARM-UP

This stage helps to improve the blood circulation and prepares the muscles for your workout. It additionally helps to reduce the risk of injury or cramps. It is recommended to do some stretching exercises as shown here below. Hold each stretching position for approximately 30 seconds. Never force or jerk yourself into a stretching position, if you feel pain, STOP immediately. Warm-up exercises may also include brisk walking, jogging, jumping jacks, jump rope exercises or running in place.

### STRETCHING

Muscles can be stretched more easily when these are warm. This reduces the risk of injury. DO NOT BOUNCE.



Remember always to check with your physician before starting any exercise program.

### COOL-DOWN

This stage helps to soothe your muscles and your cardiovascular system after your workout.

At the end of your workout, reduce the speed and exercise for approximately 5 minutes at this lower speed level. Afterwards, repeat the warm-up exercises as described above.

# Exercise instructions

## How to row

Seat on the seat and bring yourself into front position (the knees are bended). Place your feet on the footboard. Grip both handgrips and pay attention you will keep your back as straight as possible throughout the whole movement.

Slowly begin to stretch your legs and move your arms backwards until your legs are ALMOST completely stretched (do not stretch them completely!). Afterwards slowly return to initial position.



## Training time

Start with 5 minutes of training once a day and twice a week and continue to increase the time after some weeks. As an advanced, you may exercise 3 to 4 times a week for 30 to 45 minutes per day.

Warning: Consult your doctor before starting training and stop training if you feel dizzy or uncomfortable.



Press the **ON/OFF** button to power on the monitor; the units will flash when you begin to row.

The monitor will turn off automatically after about 2 minutes of inactivity.

## **INTENSITY WINDOW**

The intensity window displays the speed (resp. the average speed) in units of km/h (kilometers per hour) or /500m (minutes per 500 meters).

It also displays the energy consumption in cal/hr (calories burnt per hour).

## **STROKERATE WINDOW (SPM)**

Here the strokerate in strokes per minute is displayed.

## **DURATION WINDOW**

The duration window displays the time in hours, minutes, seconds and decimal seconds. The duration window may also be programmed to display the time remaining.

## **DISTANCE WINDOW**

The distance window displays the distance (meters or kilometers). The distance window may also be programmed to display the distance remaining.

## **DISTANCE & DURATION WORKOUT SETTING**

Navigate to the distance or duration window using the MODE button.

Adjust the desired value with the UP/DOWN – buttons.

Press MODE again to workout with the preset value.

## Inserting / removing batteries

Remove the battery compartment lid and insert 4 batteries (type AA/ mignon). Observe the proper polarity (+/-) of the batteries. Replace the battery compartment lid.

Follow the same procedure when replacing the batteries.

## Troubleshooting

Problem: The water changes colour or becomes cloudy.

Cause: Poor water quality or direct sunlight.

Solution: Do not place the device in direct sunlight. Use distilled water.

Problem: The belt slips off the wheel.

Cause: Tight tension. recoil not strong enough.

Solution: Reposition recoil belt and row in correct way.

Problem: Computer does not work.

Cause: Batteries are empty or installed wrongly.

Solution: Use new batteries, pay attention to correct polarity.

## Guarantee conditions

For our devices we provide a warranty as defined below.

1. In accordance with the following conditions (numbers 275) we repair defect or damage to the device free of charge, if the cause is a manufacturing defect. Therefore, these defects / damages need to be reported to us without delay after appearance and within the warranty period of 24 months after delivery to the end user. The warranty does not cover parts, which easily break (e. g. glass or plastic). The warranty does not cover slight deviations of the product, which are insignificant for usability and value of the device and damage caused by chemical or electrochemical effects and damages caused by penetration of water or generally force majeure damage.
2. The warranty achievement is the replacement or repair of defective parts, depending on our decision. The cost of material and labor will be borne by us. Repairs at customer site cannot be demanded. The proof of purchase along with the date of purchase and / or delivery is required. Replaced parts become our property.
3. The warranty is void if repairs or adjustments are made, which are not authorized by us or if our devices are equipped with additional parts or accessories that are not adapted to our devices. Further-more, the warranty is void if the device is damaged or destroyed by force majeure or due to environmental influences and in case of improper handling / maintenance (e.g. due to non-observance of the instruction manual) or mechanical damages. The customer service may authorize you to replace or repair defective parts after telephone consultation. In this case, the warranty is not void.
4. Warranty services do not extend the warranty period nor do they initiate a new warranty period.
5. Further demands, especially claims for damages which occurred outside the device, are excluded as long as a liability is not obligatory legal.
6. Our warranty terms - which cover the requirements and scope of our warranty conditions - do not affect the contractual warranty obligations of the seller.
7. Parts of wear and tear are not included in the warranty.
8. The warranty is void if not used properly or if used in gyms, rehabilitation centers and hotels. Even if most of our units are suitable for a professional use, this requires a separate agreement.

UK

## Environmental protection



At the end of its life cycle, this product must not be disposed of with household waste but must be taken to a collection unit for the recycling of electric and electronic equipment. The symbol on the product, the instructions for use or the packaging express mention of this. The basic materials can be recycled as specified on the labelling.

When recycling the materials and finding other utilisation for used equipment, you are making a significant contribution towards protecting our environment. Ask at your council about the respective local disposal sites.

**In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and visual changes without notice.**

## Оглавление

Основные требования к безопасности .....	17
Детали и комплектующие .....	19
Инструкция по сборке .....	20
Наполнение и освобождение резервуара .....	24
Упражнения для разминки и расслабления .....	25
Инструкция по выполнению упражнений .....	26
Руководство по использованию компьютера .....	27
Устранение неисправностей .....	28
Гарантийные условия .....	29





## ВНИМАНИЕ

Чтобы снизить риск получения травм, внимательно ознакомьтесь с данным руководством перед использованием устройства!

Тренажёр предназначен для домашнего использования только в строгом соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Внимательно прочитайте инструкцию перед началом работы с устройством и сохраните её для дальнейшей эксплуатации.

## ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К БЕЗОПАСНОСТИ

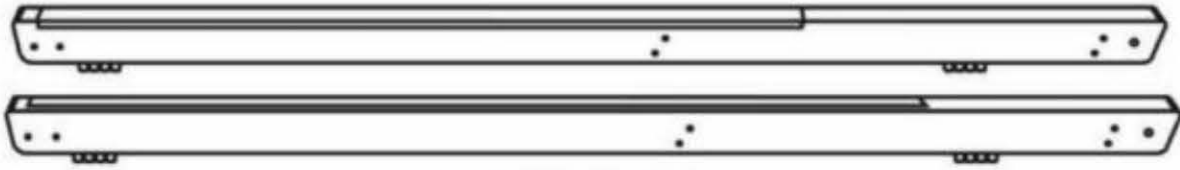
- Для полного обеспечения безопасности устройства регулярно проверяйте наличие повреждений и изношенность деталей.
- Если вы передаёте тренажёр другому человеку или разрешаете ему пользоваться тренажёром, убедитесь, что он ознакомился с содержанием и инструкциями данного руководства.
- Только один человек должен пользоваться тренажёром одновременно. Максимальный допустимый вес равен 180 кг (397 фунтов).
- Перед первым использованием и в дальнейшем регулярно следите за тем, чтобы все винты, болты и крепежные детали были правильно установлены и прочно зафиксированы.
- Прежде чем приступить к тренировке, удалите все предметы с острыми краями расположенные поблизости.
- Используйте упражнение в вашей тренировке только, если оно работает безупречно.
- Любая неисправная, изношенная или сломанная деталь должна быть немедленно заменена и / или устройство больше нельзя использовать до тех пор, пока не будет проведено необходимое обслуживание и ремонт.
- Родители и другие ответственные за присмотр лица должны понимать необходимость и предупреждать попытки такого использования устройства, для которых оно не предназначено, что свойственно природе детей, их интересу к экспериментам.
- Если вы разрешаете детям использовать данное устройство, обязательно учитывайте и оценивайте их психическое и физическое состояние и развитие, и, прежде всего, их темперамент. Дети должны пользоваться тренажёром только под наблюдением взрослых и прослушать подробные указания относительно его правильной эксплуатации. Тренажёр – не игрушка.
- Перед установкой убедитесь, что вокруг устройства достаточно свободного места.
- Пожалуйста, помните, что неправильная и чрезмерная тренировка может нанести вред вашему здоровью.
- Убедитесь, что рычаги и другие механизмы регулировки не находятся в области перемещений во время тренировки.
- При установке тренажёра убедитесь, что он стоит стабильно, на полу отсутствуют какие-либо неровности.
- Для тренировки всегда надевайте соответствующую одежду и обувь. Одежда не должна попадать в какую-либо часть устройства во время тренировки (например, не должна быть слишком длинной). Обязательно выбирайте обувь, подходящую для тренировки, с надёжной поддержкой стопы и нескользящей подошвой.
- Перед началом любой программы тренировок обязательно проконсультируйтесь с врачом. Он поможет вам советами и рекомендациями относительно индивидуальной интенсивности нагрузки, хода тренировки и разумных привычек в еде.

## **ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К БЕЗОПАСНОСТИ**

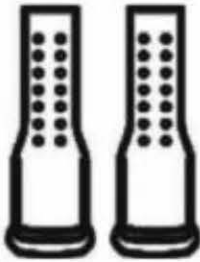
- Убедитесь, что тренажёр расположен на сухом и ровном месте; обеспечьте его защиту от влаги. Для того, что защитить устройство от точечного давления, загрязнений и т.д., рекомендуется подстелить под него подходящий нескользящий мат.
- Общее правило заключается в том, что устройства и тренажёры не являются игрушками. Поэтому ими могут пользоваться только должным образом проинформированные и проинструктированные лица.
- Немедленно прекратите тренировку в случае головокружения, тошноты, боли в груди или любых другихстораживающих симптомов. При их появлении немедленно обратитесь к врачу.
- Дети, инвалиды и люди с травмами должны использовать устройство только под наблюдением и в присутствии другого лица, которое может оказать помощь и дать полезные советы.
- Убедитесь, что части вашего тела и тел других людей не приближаются к движущимся частям тренажёра во время его использования.
- При настройке регулируемых деталей убедитесь, что все параметры заданы правильно, и обратите внимание на отмеченное максимальное положение регулировки, например, на опору седла.
- Не приступайте к тренировке сразу после еды!

## Детали и комплектующие

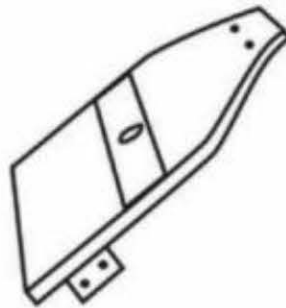
RU



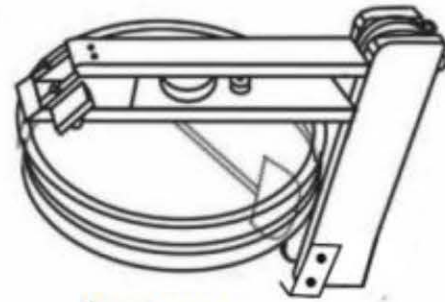
Рейки (2 шт.)



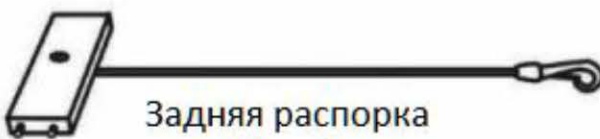
Педали  
(2 шт.)



Опора для ног  
(1 шт.)



Резервуар  
(1 шт.)



Задняя распорка  
(1 шт.)



Сидение  
(1 шт.)



Сифонный насос  
(1 шт.)



Болты : А  
(8 шт.)



В  
(4 шт.)



С  
(2 шт.)



Стопор  
(2 шт.)



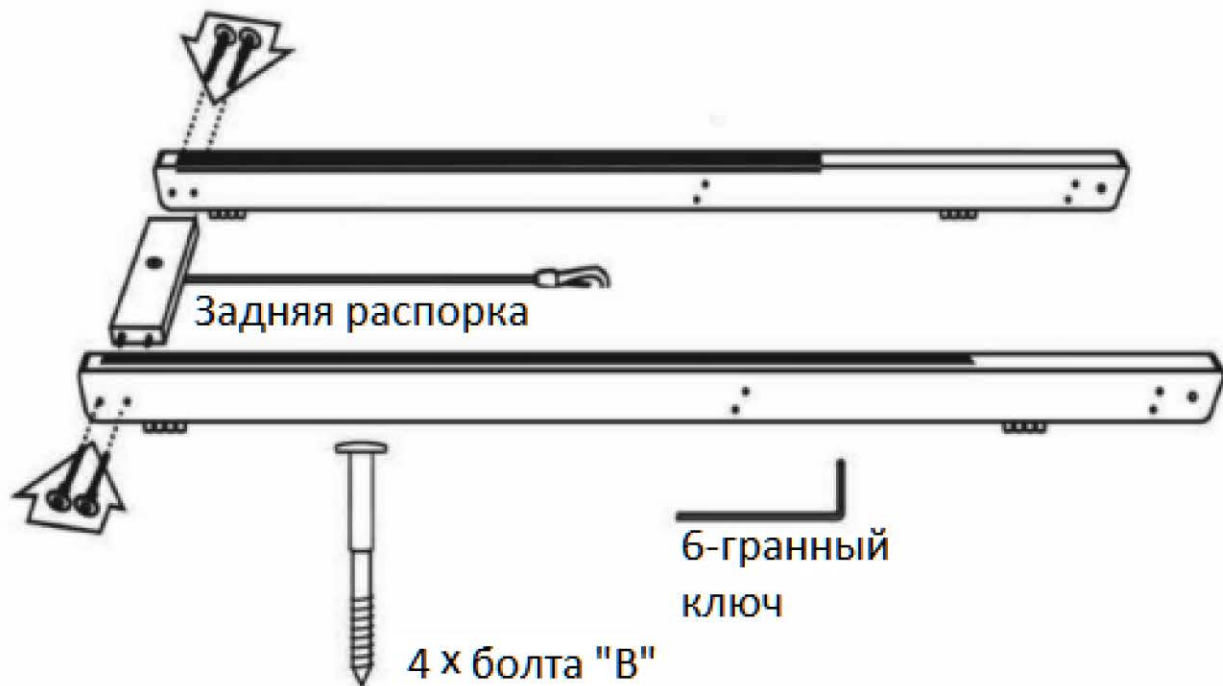
6-гранный  
ключ (2 шт.)



Колесо  
(2 шт.)

Примечание: устройство поставляется в 2 коробках – пожалуйста, убедитесь, что все детали и комплектующие имеются в наличии. Если чего-то не хватает, обратитесь в отдел обслуживания клиентов.

## Инструкция по сборке



### Шаг 1

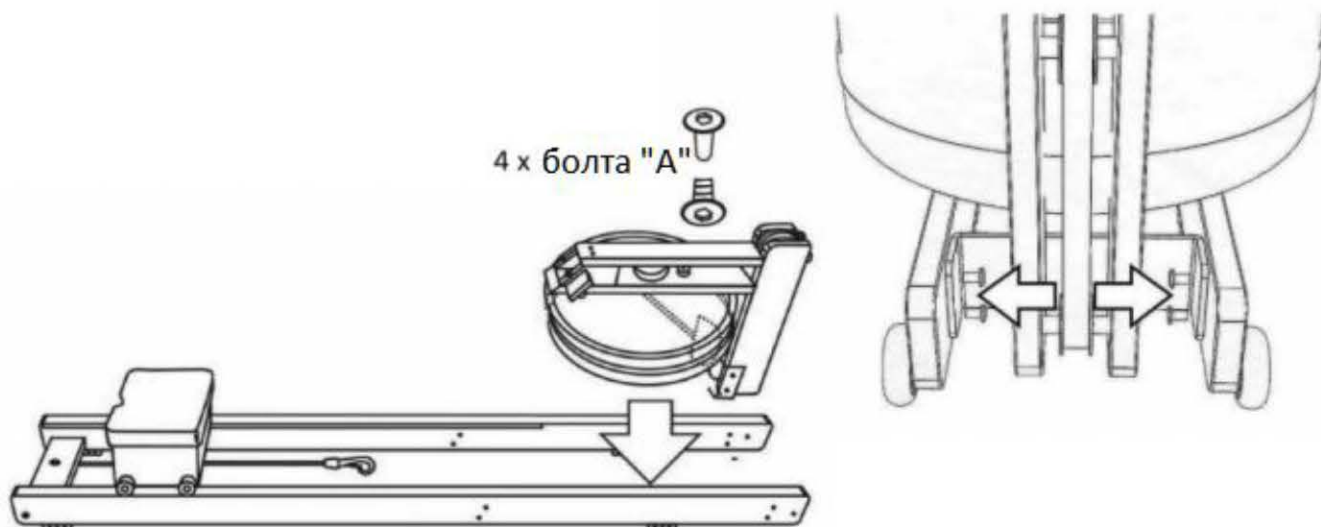
Мы рекомендуем устанавливать тренажёр вдвоём, чтобы избежать травм и повреждений.  
Соедините заднюю распорку и рейки с помощью 4 болтов типа «В», как показано на рисунке.



### Шаг 2

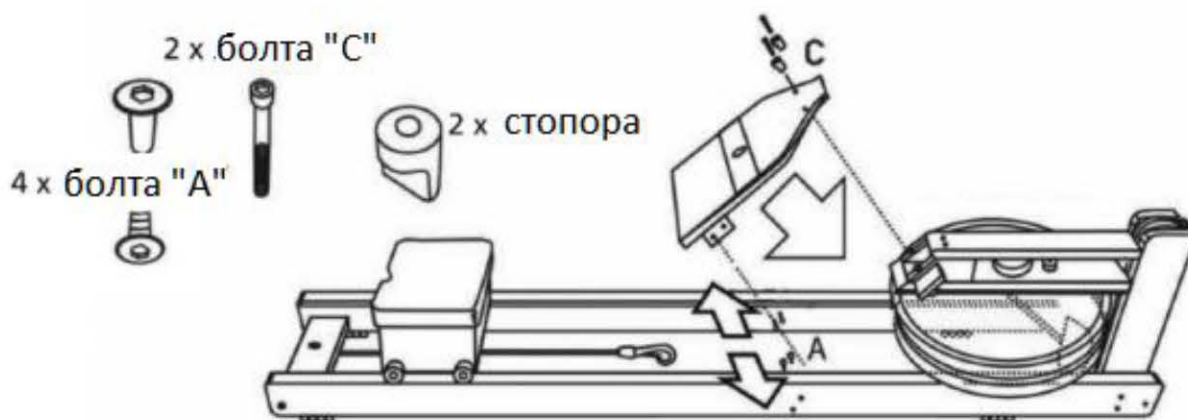
Поместите сидение на рейки, как показано на рисунке.

Обратите внимание, что большие вертикальные колёса (несущие колёса) устанавливаются на пластиковые профили на рейках, а маленькие горизонтальные колёса (направляющие колёса) устанавливаются между рейками.



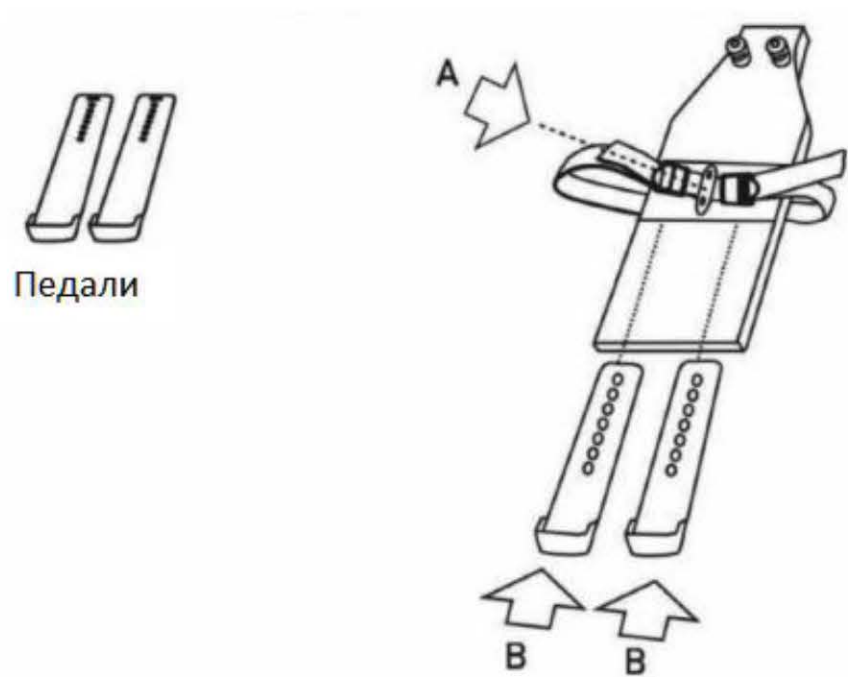
### Шаг 3

Поместите резервуар между рейками и закрепите его болтами типа «А».



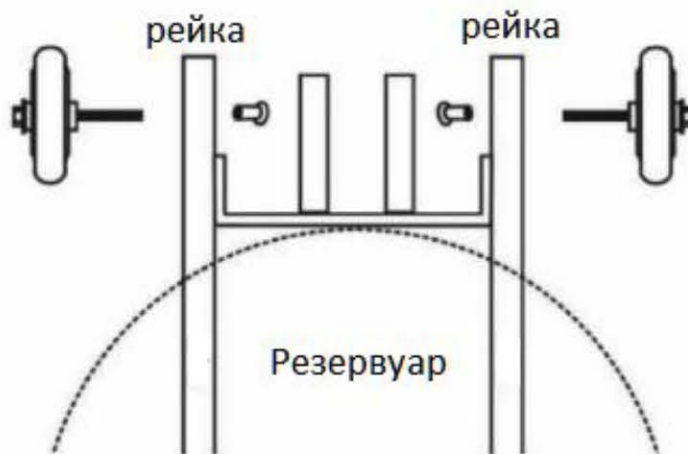
### Шаг 4

Поместите опору для ног между рейками так, чтобы 2 верхних отверстия совместились с 2 резьбовыми отверстиями резервуара. Закрепите опору для ног на рейках с помощью болтов типа «А», затем закрепите оба стопора с помощью болтов типа «С», как показано на рисунке. Если возникли трудности при совмещении отверстий, немного ослабьте все зафиксированные болты, добейтесь совмещения и закрепите все соединения снова.



### Шаг 5

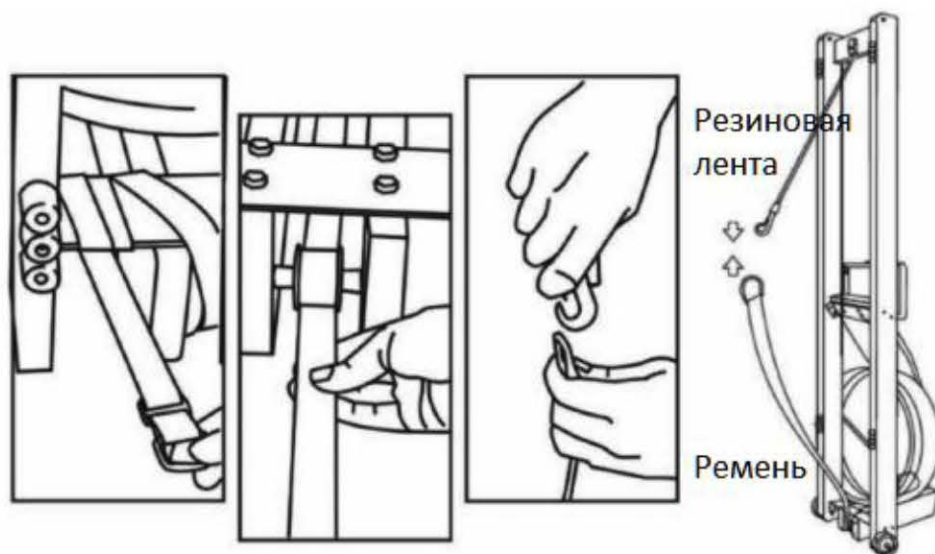
Нажмите и удерживайте кнопку регулирования педалей (A), вставьте педали под опору для ног (B). Отпустите кнопку, чтобы закрепить педали. Вы можете отрегулировать высоту педалей так, как вам нужно.



### Шаг 6

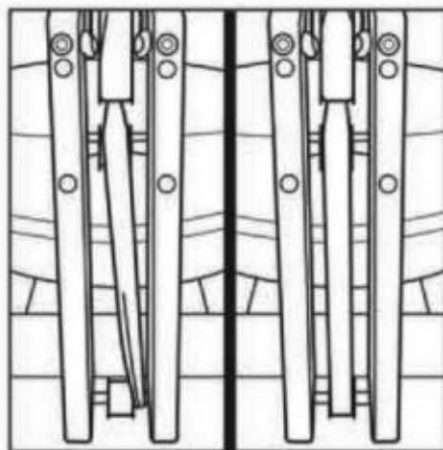
Закрепите два колеса с наружной стороны реек.





### Шаг 7

Поставьте тренажер вертикально. Протяните ремень над всеми направляющими колесами и соедините его с резиновой лентой, продев крючок в кольцо.

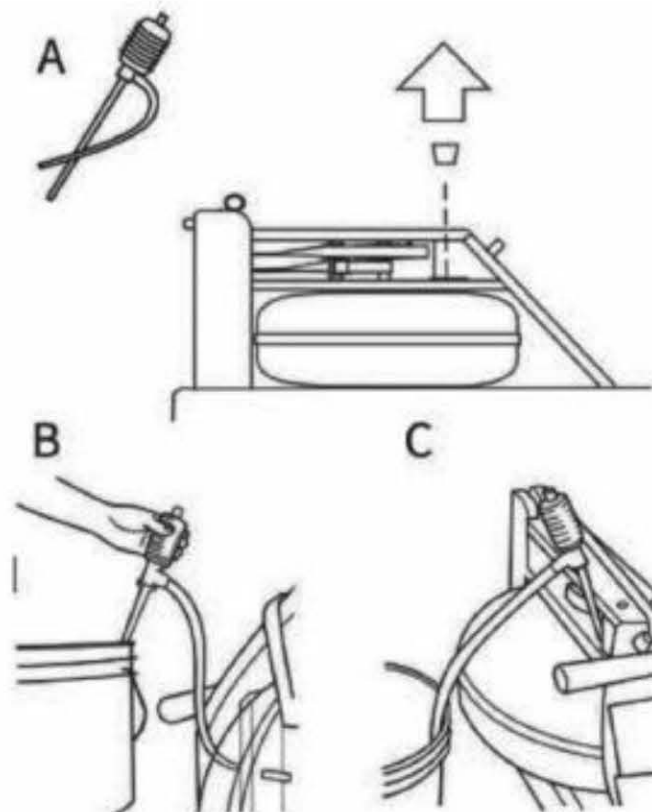


неправильно / правильно  
крепление ремня

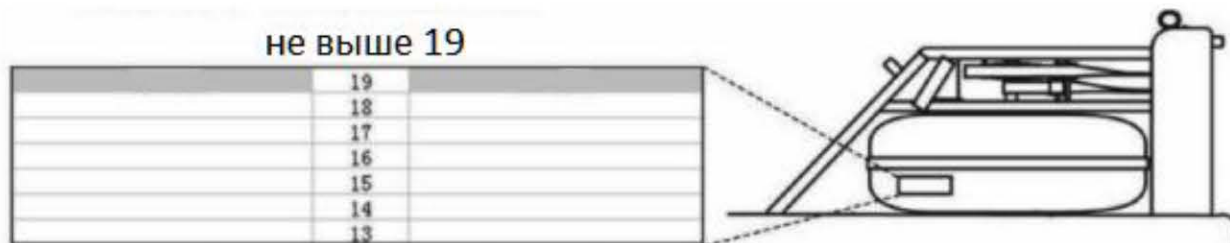
Внимание: Ремень должен быть размещен правильно над направляющими колесами!

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ  
УСТРОЙСТВА ПРОВЕРЬТЕ  
НАДЕЖНОСТЬ КРЕПЛЕНИЯ ВСЕХ  
БОЛТОВ И ГАЕК!

## Наполнение и освобождение резервуара



Откройте резервуар и закройте клапан сифонного насоса, повернув его по часовой стрелке. Используйте источник воды, который находится над резервуаром. На рисунке В) изображен процесс наполнения, на рисунке С) – освобождения резервуара. Надавите на насос 4-5 раз, пока вода не стечёт. Поверните головку против часовой стрелки, чтобы запустить в насос воздух.



### Допустимый уровень воды

На боковой стороне резервуара находится шкала уровня воды. Максимально допустимый уровень – 19! Не допускайте переполнения резервуара, поскольку это может повредить устройство и лишить вас права на гарантийное обслуживание.

Мы рекомендуем наполнение резервуара до уровня 17.

Примечания:

- Меняйте воду регулярно, чтобы избежать размножения бактерий.
- Если водопроводная вода плохого качества, используйте дистиллированную воду.



## Упражнения для РАЗМИНКИ и РАССЛАБЛЕНИЯ

Успешная программа тренировок включает в себя упражнения для разминки, аэробики и расслабления мышц. Тренируйтесь два или, лучше, три раза в неделю, чередуя с отдыхом через день. После нескольких месяцев вы можете увеличить частоту тренировок до 4-5 раз в неделю.

### РАЗМИНКА

Эта стадия тренировки помогает улучшить кровообращение и подготовить мышцы к нагрузкам. Кроме того, разминка снижает риск травм и судорог. Рекомендуется несколько упражнений для растяжки, как показано на рисунке ниже. Задерживайтесь в каждом положении приблизительно на 30 секунд. Никогда не пытайтесь применить силу или рывок, чтобы увеличить растяжку – если почувствовали боль, немедленно прекратите упражнение. Разминочные упражнения могут также включать быструю ходьбу, бег трусцой, прыжки со скакалкой или бег на месте.

### РАСТЯЖКА

Мышцы легче переносят растяжку после того, как разогреты. Тем самым уменьшается риск травм. Оценивайте свои возможности трезво.



Не забывайте консультироваться у своего врача перед началом любой тренировочной программы.

### РАССЛАБЛЕНИЕ

Эта стадия помогает расслабить ваши мышцы и сердечнососудистую систему после тренировки.

В конце тренировки уменьшите скорость и продолжайте выполнять упражнения в этом замедленном темпе еще около 5 минут. Затем повторите комплекс разминочных упражнений, описанных выше.

## Инструкция по выполнению упражнений

### Как грести

Сядьте на сидение и примите исходное положение (колени согнуты). Поставьте стопы на опору для ног. Возьмитесь за обе рукоятки и обратите особое внимание на то, чтобы ваша спина оставалась как можно более прямой во время всего цикла движений.

Медленно начинайте выпрямлять ноги и отводить руки назад, пока ваши ноги ПОЧТИ не выпрямятся (не разгибайте их полностью!). Затем медленно вернитесь в исходное положение.



### Время тренировки

Начните с 5-минутной тренировки раз в день по два раза в неделю и продолжайте, постепенно увеличивая время через каждые несколько недель. На продвинутом уровне вы можете заниматься 3-4 раза в неделю по 30-45 минут в день.

Внимание: проконсультируйтесь у вашего врача перед началом тренировок. Немедленно прекратите тренировку, если почувствовали головокружение или другие тревожные симптомы.



Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы включить монитор. Когда вы начнете грести, на экране появятся цифры.

Если тренажёр не используется в течение 2 минут, монитор автоматически отключается.

### **ОКНО ИНТЕНСИВНОСТИ НАГРУЗОК (AVG)**

В окне интенсивности нагрузок отображается скорость (точнее, средняя скорость) в km/h (километры в час) или /500 m (минуты на 500 метров).

Также, отображаются затраты энергии в cal/hg (калории, израсходованные в час).

### **ОКНО КОЛИЧЕСТВА ГРЕБКОВ (SPM)**

В этом окне отображается количество гребков в минуту.

### **ОКНО ВРЕМЕНИ (TIME)**

В окне времени отображается время в часах, минутах, секундах и десятых долях секунды. Окно также можно настроить, чтобы следить за оставшимся временем тренировки.

### **ОКНО РАССТОЯНИЯ (DIST)**

В этом окне отображается расстояние (в метрах или километрах). Окно также можно настроить, чтобы следить за оставшимся расстоянием.

### **ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ ДЛЯ ОКНО РАССТОЯНИЯ И ВРЕМЕНИ**

Перейдите к окну времени или расстояния с помощью кнопки MODE.

Выберите необходимый режим работы, используя кнопки UP/DOWN.

Снова нажмите MODE, чтобы запомнить режим, который будет использоваться во время тренировки.

## Установка/замена батареек

Снимите крышку отсека питания и вставьте 4 батарейки (тип AA/миньон). Следите за правильной полярностью (+/-) батареек. Закройте крышку отсека питания.

Действуйте аналогично при замене батареек.

## Устранение неисправностей

Проблема: вода меняет цвет или становится мутной .

Причина: плохое качество воды или прямой солнечный свет.

Решение: не размещайте устройство под прямыми солнечными лучами; используйте дистиллированную воду.

Проблема: ремень соскальзывает с колеса.

Причина: плотное натяжение ремня, недостаточно плотная намотка.

Решение: правильно установите ремень и катушку .

Проблема: компьютер не работает.

Причина: батарейки разряжены или установлены неправильно.

Решение: используйте новые батарейки, обратите внимание на правильную полярность.

## Гарантийные условия

Для наших устройств мы предоставляем следующую гарантию:

1. В соответствии с данными условиями (номер 2-5) мы бесплатно отремонтируем неисправность или повреждение устройства, если причиной является производственный брак. Следовательно, о подобных неисправностях/повреждениях необходимо сообщать нам немедленно после появления и в течение гарантийного срока - 24 месяцев после доставки конечному пользователю. Гарантия не распространяется на хрупкие детали (например, из стекла или пластика). Гарантия не распространяется на небольшие отклонения продукта, которые существенно не влияют на удобство его использования и стоимость, а также на повреждения, вызванные химическими или электрохимическими воздействиями, проникновением воды, и полученные в результате форс-мажорных обстоятельств.
2. Гарантийное обслуживание – это замена или ремонт бракованных деталей, в зависимости от нашего решения. Стоимость материалов и затраты труда оплачиваются за наш счёт. Ремонт у заказчика невозможен. Требуется подтверждение покупки вместе с датой покупки и/или доставки. Замененные части становятся нашей собственностью.
3. Гарантия недействительна, если производился сторонний ремонт или ненадлежащая настройка, если наши устройства оснащены дополнительными деталями или аксессуарами, которые не поставляются с ними. Кроме того, гарантия недействительна, если устройство повреждено или уничтожено форс-мажорными обстоятельствами или из-за воздействия окружающей среды и в случае неправильного обращения (например, из-за несоблюдения инструкций) или механических повреждений. Отдел обслуживания клиентов может разрешить замену или ремонт неисправных деталей после консультации по телефону. В этом случае гарантия не будет аннулирована.
4. Гарантийный ремонт не продлевает предоставленный гарантийный срок, и от него не отсчитывается новый гарантийный срок.
5. Дополнительные требования, особенно требования о возмещении ущерба, возникшие не в самом устройстве, исключены, поскольку такой ущерб не является обязательством юридического характера.
6. Наши гарантийные условия своими требованиями и объемом не влияют на договорные гарантийные обязательства продавца.
7. Запчасти не включены в гарантию.
8. Гарантия недействительна, если устройство не используется должным образом или используется в спортзалах, реабилитационных центрах и гостиницах. Несмотря на то, что большинство наших устройств рассчитано на профессиональное использование, в таком случае необходимо заключить отдельный договор.

RU

## Environmental protection



По истечении срока службы данный продукт нельзя утилизировать с бытовыми отходами, его необходимо отправить на утилизацию электрического и электронного оборудования. На это указывает символ на продукте, инструкции по эксплуатации и упаковке. Основные материалы могут быть переработаны согласно указаниям на маркировке.

Забываясь об утилизации материалов и поиске альтернативного использования старого оборудования, вы вносите важный вклад в защиту нашей окружающей среды. Отправьте запрос местным властям о надежных местах захоронения отходов.

В соответствии с нашей стратегией постоянного совершенствования продуктов, мы оставляем за собой право вносить технические и визуальные изменения без предварительного уведомления.



WEE-Reg. Nr.  
DE81400426